

See the English version after the French text.



CLIMAT SONORE - LE 4 AOÛT 2022

## INFORMATION CLIMAT SONORE

---

Depuis le 23 juin 2022, les deux pistes sont opérationnelles et l'utilisation des pistes est revenue aux pratiques habituelles. NAV Canada, qui assure le contrôle du trafic aérien, détermine l'utilisation des pistes selon les conditions météorologiques en vigueur. Lors de vents sud-ouest, présents environ 70 % du temps, NAV Canada privilégie l'utilisation de la piste sud pour les décollages vers le Lac St-Louis et la piste nord pour les arrivées avec des approches au-dessus de la ville. Pour plus d'information sur l'utilisation habituelle des pistes, voir l'[infolettre](#) envoyée le 22 juin dernier.

### Réhabilitation de la piste nord

La piste nord a été fermée du 14 mars au 23 juin 2022 pour des travaux de réhabilitation. Pendant cette période, NAV Canada a utilisé des trajectoires alternatives de départ pendant les heures de pointe. Des rencontres d'information avaient eu lieu et les présentations ainsi que les enregistrements sont disponibles sur le site web d'ADM à <https://www.admtl.com/fr/adm/collectivites/climat-sonore/rencontres>.

Une autre phase de travaux qui exigera la fermeture de la piste sera effectuée cet automne, du 11 octobre au 7 novembre 2022 inclusivement. Les trajectoires alternatives de départ seront utilisées en heure de pointe pendant ces travaux.

NAV Canada a proposé de garder les trajectoires alternatives de départ disponibles durant la transition estivale. Pour des raisons de sécurité, il est préférable pour les unités de contrôle aérien de limiter les changements aux procédures pour une période de courte durée, considérant la charge de travail et l'entraînement requis.

### Délais opérationnels

ADM a envoyé une [infolettre le 4 juillet](#) dernier pour informer de la situation extraordinaire vécue dans plusieurs aéroports internationaux et canadiens, ainsi

qu'à YUL, qui engendrait des délais importants aux opérations aéroportuaires, notamment des retards de vols et des annulations tardives. Compte tenu de cette situation, il a été requis d'accorder certaines exemptions pour des départs et des arrivées pendant les heures d'exploitation restreintes.

Suite à des campagnes de recrutement de personnel ainsi qu'à des diminutions des offres de vols, la situation s'est depuis stabilisée et nous continuons de déployer tous les efforts pour réduire les délais.

### **Plaintes de bruit**

ADM répond à toutes les plaintes de bruit soumises avec les outils d'ADM (WebTrak, formulaire web et cellulaire). Celles-ci sont enregistrées automatiquement dans le système de gestion du climat sonore et liées aux vols qui sont rapportés. Elles font partie des indicateurs qui sont discutés au sein du Comité consultatif sur le climat sonore.

De plus, [WebTrak](#) est un outil de référence pour le climat sonore qui affiche presque en temps réel les trajectoires, les types d'aéronefs, leur altitude ainsi que les niveaux de bruit enregistrés aux stations de mesure de bruit et qui permet de facilement rapporter un vol. Des messages de fermetures ponctuelles de très courte durée ou toute autre information qui affecte l'assignation des pistes y sont également affichés.

Veillez noter qu'en raison des vacances estivales, le temps de réponse aux plaintes pourrait être plus long qu'à l'habitude.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à [info@admtl.com](mailto:info@admtl.com).

Pour recevoir l'infolettre, veuillez écrire à [info@admtl.com](mailto:info@admtl.com).



Si vous ne désirez plus recevoir cette infolettre, SVP voir le lien de désabonnement en bas de page. Merci.

---

**ENGLISH VERSION**



## SOUNDSCAPE - AUGUST 4, 2022

---

### SOUNDSCAPE INFORMATION

---

As of June 23, 2022, both runways are operational and runway use has returned to normal practices. NAV Canada, which provides air traffic control, determines runway use based on prevailing weather conditions. In southwesterly winds, present about 70% of the time, NAV Canada favors the use of the south runway for take offs over Lac St-Louis and the north runway for landings with approaches over the city. For more information on the normal runway use, see the [newsletter](#) sent on June 22.

#### **Rehabilitation of the north runway**

The north runway was closed from March 14 to June 23, 2022 for rehabilitation work. During this period, NAV Canada used alternative flight paths for departures in peak periods. Information meetings were held and the presentations as well as the recordings of these meetings are available on ADM's website at <https://www.admtl.com/en/adm/communities/soundscape/meetings>.

Another phase of work that will require the runway to be closed will be carried out this fall, from October 11 to November 7, 2022 inclusively. Alternative take off flight paths will be used in peak periods during the work.

NAV Canada has proposed to keep the alternative take off flight paths available during the summer transition. For safety reasons, it is preferable for air traffic control units to limit changes to procedures for short periods of time, considering the workload and training required.

#### **Operational Delays**

ADM sent a [newsletter](#) on July 4 to inform on the extraordinary situation experienced at several international and Canadian airports, as well as at YUL, which was causing significant delays in airport operations, including flight delays and last minute cancellations. Given this situation, it was required to grant certain exemptions for departures and arrivals during the restricted hours of operation.

Following staff recruitment campaigns as well as reductions in flight offer, the situation has since stabilized and we continue to make every effort to reduce

delays.

## Noise Complaints

ADM responds to all noise complaints submitted with ADM's tools (WebTrak, web form and cellphone). These are automatically registered in the soundscape management system and linked to the aircraft that is reported. They are part of the indicators that are discussed within the Soundscape Advisory Committee.

In addition, [WebTrak](#) is a soundscape reference tool. It displays almost in real time flight tracks, aircraft type, their altitude, as well as the noise levels recorded at the noise monitoring stations and allows you to easily report a flight. Furthermore, messages on short-term runway closures or any other information that affect runway use are posted on WebTrak.

Please note that due to the summer holidays, response time to complaints may be longer than usual.

If you have any questions, don't hesitate to contact us at [info@admtl.com](mailto:info@admtl.com).

If you would like to subscribe to this newsletter, please write to: [info@admtl.com](mailto:info@admtl.com).

